

JULY 2020 | ISSUE 33

# Ginowan City Newsletter

1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa | TEL 098-893-4411

<https://www.city.ginowan.lg.jp/>



Scan the QR code below to see past issues of the newsletter and other English contents on our city's website.



## FOLLOW US



## 2021 Financial Assistance for Education

### Applications open in August

The Financial Assistance for Education (*shugaku enjo*) is a subsidy provided to families with children attending elementary or junior high schools to help cover expenses for school supplies and school lunches.

Eligible persons include children born between April 2, 2006 to April 1, 2015 who are attending a Ginowan municipal elementary or junior high school. The legal guardian of a child who resides in Ginowan City is also eligible to apply.

Application forms will be distributed by your school as well as at the Board of Education (BOE) between July 13 to August 21. Forms for private or national school attendees will be distributed by the BOE only.

Please submit your application to the city office at the Multipurpose Conference Room A (*tamokuteki kaigi shitsu A*) between 9 a.m. to 11:30 a.m., and 1 p.m. to 4 p.m. on the following dates:

1. **Aug 11 - Aug 14** for Futenma and Mashiki Junior High School districts
2. **Aug 17 - Aug 20** for Kakazu and Ginowan Junior High School districts
3. **Aug 21** for others

Assessment will be based the number of people in the household and their age, total household income, etc. Children who will be entering elementary grade one in the upcoming year are also eligible.

Please note that you must submit a new application for the Financial Assistance for Education every year. If deemed eligible, disbursement will begin in April, 2021.

Please contact the Board of Education's Academic Affairs Division at 098-892-8283 for any inquiries.

## The Board of Education has been relocated

The Board of Education's General Affairs Division, Guidance Division, and Academic Affairs Division has been temporarily relocated to the second floor of the Civic Hall until March, 2021. Please use the Civic Hall parking lot located behind the Fire Department Headquarters when visiting.

# Fixed Assets Tax Due July 31

## Tax Payment Calendar

Tax	Fixed Property Tax	Resident Tax	Light Motor Vehicle Tax
Installments			
1st	Apr 30	Jun 30	Jun 1
2nd	Jul 31	Aug 31	
3rd	Dec 25	Nov 2	
4th	Mar 1	Feb 1	

Please make payment by the due date to avoid falling into arrears. If you have difficulty making payments, please consult with the Tax Collection Division (*nozei ka*) in-person or at the extension numbers 246 to 257. If you fail to make payment, a reminder will be sent to you within 20 days from the original due date. Payment must be made within 10 days following the issuance of the reminder. If no payment is made, your property may be seized.

## Typhoon Alert Levels and Emergency Contacts

### Alert levels let you know when to evacuate

警戒レベル (*keikai reberu*), or "alert level", lets you know when and who should evacuate during times of heavy rain, floods, or landslides.

<b>Alert Level 1</b> ( <i>keikai reberu ichi</i> )	Issued by the Japan Meteorological Agency (JMA). Residents should heighten their awareness.
<b>Alert Level 2</b> ( <i>keikai reberu ni</i> )	Issued by the JMA. Residents should be prepared to evacuate.
<b>Alert Level 3</b> ( <i>keikai reberu san</i> )	Issued by the municipality. Residents who require more time for evacuation should evacuate to a safe place. (E.g. the elderly)
<b>Alert Level 4</b> ( <i>keikai reberu yon</i> )	Issued by the municipality. All residents evacuate to a safe place.

**\*If you are already in a safe place, you do not need to evacuate.**

It may become difficult to reach the city office during times natural disasters due to high call volumes. Refer to the list below for a list of direct-dialing emergency numbers.

Fires, medical emergencies	-----119 (fire department)
Accidents, traffic light malfunction	-----110 (police)
Water outage	-----098-892-2118
Sewage-related issues	-----098-892-4156
Trash/garbage-related issues	-----098-893-4140
Power outage	-----0120-586-704
(The Okinawa Electric Power Company)	

# Measles and Rubella Vaccinations

## Active cases reported in 2018

Measles is an extremely dangerous airborne virus that is six times more contagious than influenza. Active cases of measles had been confirmed in the prefecture in March, 2018. Vaccinations against measles and rubella are highly effective against contraction. A notification has been sent to households with children who are eligible to receive the MR vaccination.

The first dose of MR must be administered between an infant's first and second birthday. Children born between April 2, 2014 and April 1, 2015 must receive their second dose of MR before March 31, 2021.

Vaccinations will take place at designated medical facilities. For more information, please visit the city's website, or refer to the notification letter sent to you.

If your child is undergoing long-term medical treatment, or that he/she is unable to receive the vaccination due to unavoidable circumstances, please consult with the Health Consultation Centre (*hoken sodan senta*) at 098-893-5583.

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City Hall's Civic Cooperation Promotion Division (*shimin kyōdō suishin-ka*) in the hopes of providing support for non-Japanese speaking residents. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Office and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation. Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.